



Doc. 573.288.040 Date/Datum/Fecha : 21/06/07 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 20/03/06	Modif. /Änderung : # support / Wandhalterung / soporte	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	--	---

Détendeur d'air - Air regulator - Luftdruckminderer - Manorreductor de aire
1/4 "

Pression / Pressure / Druck / Presión	# Détendeur d'air - Air regulator - Luftdruckminderer - Manorreductor de aire	
	+ Volant rouge / Red adjustment knob / Rote Einstellglocke / Pomo rojo	+ Volant gris / Grey adjustment knob / Graue Einstellglocke / Pomo gris
3,5 bar / 51 psi	016.240.000	016.380.000
5,5 bar / 80 psi	016.370.000	016.390.000
9 bar / 131 psi	016.365.000	016.360.000



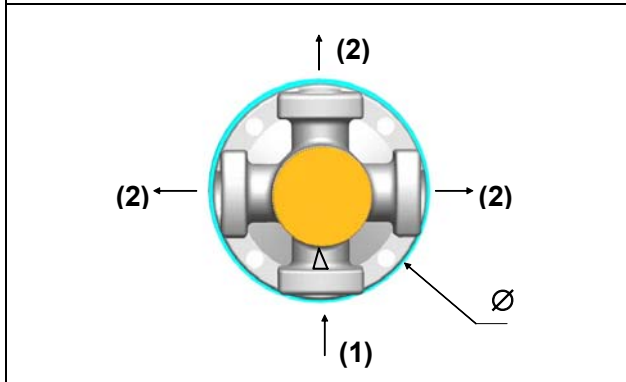
ATTENTION : Monter le détendeur dans le sens de la flèche gravée sur le corps (voir croquis).

CAUTION : Fit air regulator as shown bellow (in the direction of the narrow engraved on the body)

ACHTUNG : Beim Einbau auf die Durchflussrichtung achten.

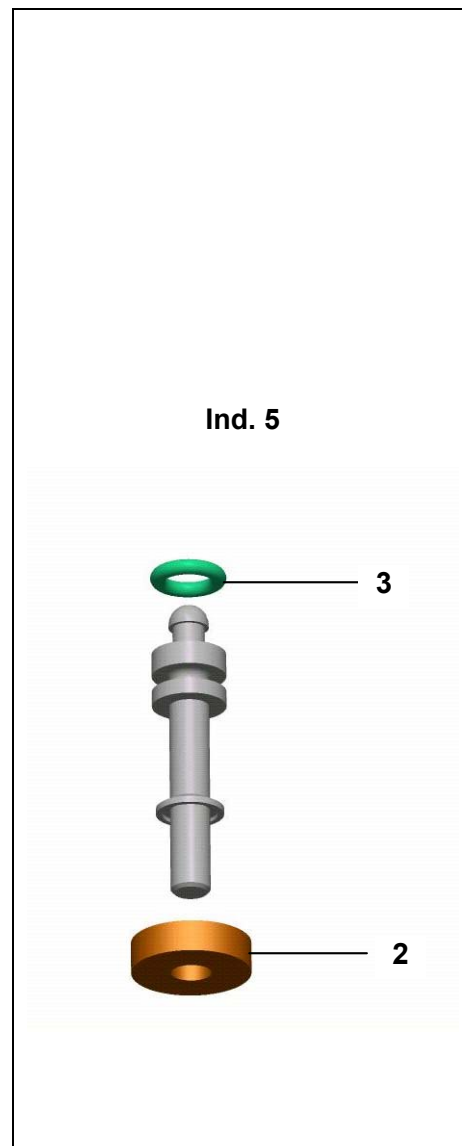
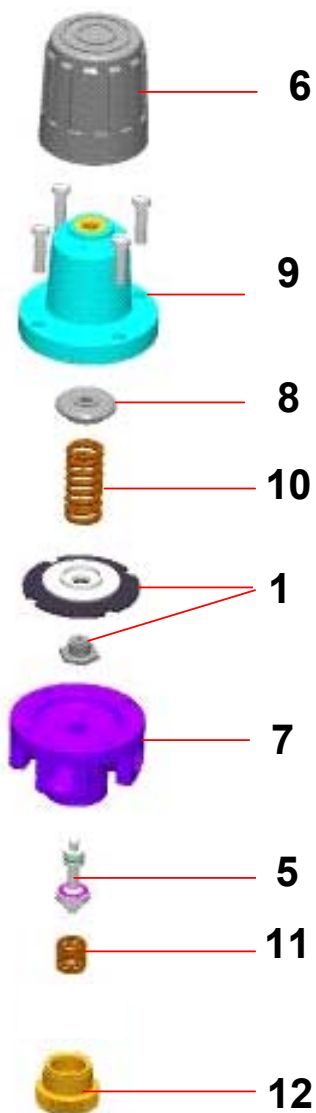
ADVERTENCIA : El manorreductor se debe montar respetando el sentido indicado por la flecha gravada sobre el cuerpo (ver croquis).

(1) : Arrivée d'air / Air inlet / Lufteingang / Entrada de aire
 (2) : Sortie d'air / Air outlet / Luftausgang / Salida de aire



Ø (Diamètre/Diameter/Durchmesser/Diámetro) : 55 mm
 2" 5/32

Entrée et sortie.....F 1/4"
 Inlet and outlet connections.....F 1/4"
 Eingang und Ausgang.....IG 1/4"
 Entrada y salida.....H 1/4"



Pièces communes - Common parts - Gleiche Teile - Partes comunes

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* -	016.189.901	Pochette de rechange	Spare set	Ersatzteilsatz	Bolsa de recambio	1
1	016.180.500	▪ Membrane siège assemblé	▪ Seat and diaphragm assembly	▪ Membran, komplett mit Sitz	▪ Membrana asiento equipado	1
2	016.180.300	▪ Clapet	▪ Valve	▪ Ventil	▪ Válvula	1
3	909.130.305	▪ Bague R	▪ Ring, R	▪ O-Ring	▪ Anillo R	1
* 5	016.180.400	Piston complet	Piston assembly	Ventilkolben komplett	Pistón completo	1
7	016.180.001	Corps	Body	Körper	Cuerpo	1
8	016.180.005	Coupelle supérieure	Spring support	Federteller	Copa	1
9	016.180.100	Chapeau	Hat	Gehäuseoberteil	Tapa	1
11	050.312.302	Ressort (clapet)	Spring, valve	Feder (Ventil)	Muelle (válvula)	1
12	016.180.006	Bouchon	Plug	Binddstopfen	Tapón	1

Pièces spécifiques - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
6	012.012.054	Volant rouge	Red knob	Rote Einstellglocke	Pomo rojo	1
6	012.012.004	Volant gris	Grey knob	Graue Einstellglocke	Pomo gris	1

P = 3,5 bar / 51 psi

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	050.319.303	Ressort (3,5 bar)	Spring (3,5 bar/51 psi)	Feder (3,5 bar)	Muelle (3,5 bar)	1

P = 5,5 bar / 80 psi

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	050.319.402	Ressort (5,5 bar)	Spring (5,5 bar/80 psi)	Feder (5,5 bar)	Muelle (5,5 bar)	1



P = 9 bar / 131 psi

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10a	050.319.303	Ressort (3,5 bar)	Spring (3,5 bar/51 psi)	Feder (3,5 bar)	Muelle (3,5 bar)	1
+		+	+	+	+	
10b	050.319.402	Ressort (5,5 bar)	Spring (5,5 bar/80 psi)	Feder (5,5 bar)	Muelle (5,5 bar)	1

- * Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

OPTION - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
	016.180.010	Support mural pour détenteur	Support, regulator	Wandhalterung	Soporte para regulador	1
	144.910.129	Pochette visserie (vis, écrous et rondelles)	Package of screws, nuts, and washers	Schraubensatz (Schraube, Mutter, Scheibe)	Bolsa de tornillos, de tuercas y de arandelas	1

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
	906.333.102	Bouchon 1/4	Plug 1/4	Binddstopfen 1/4	Tapón 1/4
	910.011.404	Manomètre (0-4 bar) (avec arrivée latérale)	Gauge (0-4 bar / 0-58 psi) (with bottom inlet)	Manometer (0-4 bar) (mit Seiteneingang)	Manómetro (0-4 bar) (con llegada lateral)
	910.011.402	Manomètre (0-10 bar) (avec arrivée latérale)	Gauge (0-10 bar / 0-145 psi) (with bottom inlet)	Manometer (0-10 bar) (mit Seiteneingang)	Manómetro (0-10 bar) (con llegada lateral)
	910.011.403	Manomètre (0-6 bar) (avec arrivée centrale)	Gauge (0-6 bar / 0-81 psi) (with back inlet)	Manometer (0-6 bar) (mit Zentraleingang)	Manómetro (0-6 bar) (con llegada central)